

## A2.33.2 Diferencia entre ir/irse, venir/venirse, llevar/llevarse

Różnica między ir/irse, venir/venirse, llevar/llevarse



Czasowniki ir, venir i llevar wyrażają ruch lub transport. Ich formy zwrotne irse, venirse i llevarse dodają nacisku, intencji lub osobistego zaangażowania.

Verbo (Czasownik)	Significado (Znaczenie)	Ejemplo (Przykład)
<b>Ir</b>	Movimiento hacia un lugar (Ruch w kierunku jakiegoś miejsca)	<b>Voy</b> al trabajo. (Idę do pracy.)
<b>Irse</b>	Salir de un lugar (énfasis) (Wyjść/odejść z jakiegoś miejsca (z naciskiem))	<b>Me voy</b> de la empresa. (Ochodzę z firmy.)
<b>Venir</b>	Llegar (Przyjść / przyjechać)	¿ <b>Vienes</b> a la gestoría? (Czy przyjdiesz do biura rachunkowego?)
<b>Venirse</b>	Llegar con fuerza o decisión (Przyjść z impetem lub zdecydowanie)	<b>Se viene</b> con nosotros. (Idzie z nami.)
<b>Llevar</b>	Transportar algo a otro lugar (Zanieść / zabrać coś w inne miejsce)	<b>Llevo</b> mi maletín al trabajo. (Biorę moją teczkę do pracy.)
<b>Llevarse</b>	Tomar algo consigo (Zabrać coś ze sobą)	<b>Se lleva</b> el ordenador a casa. (Zabiera komputer do domu.)

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- \_\_\_\_\_ a la gestoría a las diez para hablar de los impuestos.  
a. Voy    b. Vengo    c. Se va    d. Me voy
- Ya es tarde, \_\_\_\_\_ de la oficina y mañana seguimos con la idea.  
a. me vengo    b. nos vamos    c. voy    d. me voy
- ¿\_\_\_\_\_ a la reunión con el empresario o prefieres llamarlo por teléfono?  
a. Venís    b. Te vienes    c. Vienes    d. Vas
- Para trabajar en casa, \_\_\_\_\_ el maletín y la tarjeta de visita.  
a. llevo    b. me trae    c. me llevo    d. me voy

1. Voy 2. me voy 3. Vienes 4. me llevo

### 2. Wybierz poprawne zdanie w każdej sytuacji.

- Me voy a la gestoría a entregar las facturas.  
 Voyme a la gestoría a entregar las facturas.  
 Me voy el maletín a la gestoría.
- Llevo me los contratos a la notaría esta tarde.  
 Me llevo los contratos a la notaría esta tarde.  
 Llevo los contratos a la notaría esta tarde.

1. Me voy a la gestoría a entregar las facturas. 2. Llevo los contratos a la notaría esta tarde.

### 3. Przepisz zwroty

1. Salgo de la oficina a las seis. (irse)

---

*(Wychodzę z biura o szóstej. (Me voy))*

2. ¿Llegas a la reunión a las diez? (venir)

---

*(Przyjeżdżasz na spotkanie o dziesiątej? (Vienes))*

3. Transporto estos papeles a la gestoría. (llevar)

---

*(Zanoszę te dokumenty do biura rachunkowego. (Llevo))*

4. Tomo el portátil conmigo y lo llevo a casa. (llevarse)

---

*(Zabieram laptopa do domu. (Me lo llevo))*

### 4. En parejas, planificad la visita y decidid qué llevar y cuándo irnos.

Situación

Vais a la gestoría con vuestro socio para preparar la apertura de un negocio.

---

Discutir

- ¿Quién viene a la gestoría contigo y por qué?
  - ¿Qué documentos y objetos os lleváis en el maletín? ¿Tarjetas de visita? ¿Impuestos?
- 

Palabras y frases útiles

- Voy a la gestoría con mi socio; luego me voy a otra reunión.
  - ¿Vienes ahora o te vienes más tarde a la reunión?
  - Me llevo el maletín y las tarjetas de visita para la clienta.
- 

Usar en conversación

- ir/irse
- venir/venirse
- llevar/llevarse